

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤٢٩ لسنة ٢٠٢٠

بشأن الموافقة على اتفاقية التسهيلات الإسلامية بين جمهورية مصر العربية  
مخلة فى وزارة المالية وبنك أبو ظبى الأول بمبلغ ٥١٠ مليون دولار أمريكى  
الموقعة بتاريخ ٢٠٢٠/٧/٢٠

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على نص المادة (١٥١) من الدستور ؛  
وبعد موافقة مجلس الوزراء ؛

قرر:

( مادة وحيدة )

ووفق على اتفاقية التسهيلات الإسلامية بين جمهورية مصر العربية ممثلة فى وزارة المالية  
وبنك أبو ظبى الأول بمبلغ ٥١٠ مليون دولار أمريكى ، الموقعة بتاريخ ٢٠٢٠/٧/٢٠ ،  
وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢١ ذى الحجة سنة ١٤٤١هـ

( الموافق ١١ أغسطس سنة ٢٠٢٠ م ) .

عبد الفتاح السيسى

وافق مجلس النواب على هذا القرار بجلسته المعقودة فى ٢٨ ذى الحجة سنة ١٤٤١هـ

( الموافق ١٨ أغسطس سنة ٢٠٢٠ م ) .

اتفاقية تسهيلات إسلامية

بتاريخ : XXXXXXXX ٢٠٢٠

جمهورية مصر العربية من خلال وزارة المالية

(بصفتها المدين)

بنك أبو ظبي الأول PJSC

(بصفته وكيل الاستثمار)

بنك أبو ظبي الأول PJSC

(بصفته الوكيل العالمي)

دنتونز أند كو

المستوى ١٨ ، بولفار بلازا ٢

منطقة برج خليفة

ص ب ١٧٥٦

دبي ، الإمارات العربية المتحدة



المطابق للاتفاقية  
ص ب ١٧٥٦  
دبي ، الإمارات العربية المتحدة

## المحتويات

- ١ - التعريفات والتفسير .
- ٢ - تسهيلات المراجعة .
- ٣ - شروط الاستخدام .
- ٤ - عقود المراجعة .
- ٥ - التزامات الدفع .
- ٦ - قيمة الربح .
- ٧ - مدد حساب المراجعة .
- ٨ - الدفع المبكر والإلغاء .
- ٩ - التكاليف الزائدة .
- ١٠ - تضمين الشروط .
- ١١ - النسخ المتقابلة من الاتفاقية .
- ١٢ - التعديلات والتنازلات .
- ١٣ - القانون السائد .
- ١٤ - التحكيم .
- ١٥ - التنازل عن الفوائد .
- الجدول ١ : نموذج إخطار طلب الشراء .
- الجدول ٢ : نموذج تأكيد المعاملات وإخطار العرض .
- الجدول ٣ : الجدول الزمني .

## اتفاقية تسهيلات إسلامية

بتاريخ : XXXXXXXX

بين

- (١) جمهورية مصر العربية من خلال وزارة المالية (المدين) و  
(٢) بنك أبو ظبى الأول PJSC ، بصفتة وكيل الاستثمار للمشركين  
(وكيل الاستثمار) و  
(٢) بنك أبو ظبى الأول PJSC ، بصفتة الوكيل العالمى لأطراف التمويل الأخرى  
(الوكيل العالمى) .

### الحيثيات والمقدمة :

- ( أ ) يرغب المدين فى الاستفادة من تسهيلات المراجعة التى ستكون متاحة له من قبل  
وكيل الاستثمار بالنيابة عن المشركين .  
(ب) يرغب المدين فى إبرام معاملات مراجعة من وقت إلى آخر بالشروط والبنود المبينة  
فى هذه الاتفاقية ومستندات التمويل الإسلامية الأخرى .  
(ج) طبقاً لاتفاقية وكالة الاستثمار الإسلامية فإن المشركين وضمن إجراءات أخرى  
قد عينوا وكيل الاستثمار وكيلاً لهم لإبرام عقود المراجعة بالنيابة عنهم كما هو  
متضمن فى هذه الاتفاقية .

تم الاتفاق والتعاقد كما يلى :

### ١ - التعريفات والتفسير

#### ١-١ تعريفات

فى هذه الاتفاقية :

"قيمة الربح الإضافى" تعنى بالنسبة لعقد المراجعة الطويلة مبلغاً يساوى أول قيمتين

لمدفوعات هامش الربح والمطبقة على عقد المراجعة الطويلة المعنى .

**"الالتزام الإسلامي المتاح" يعنى الالتزام الإسلامى لأحد المشاركين مطروحاً منه :**

- ( أ ) قيمة مشاركته فى أى عقود مرابحة طويلة غير مدفوعة . و  
(ب) بخصوص أى عقد مرابحة طويل مقترح ، تعنى قيمة مشاركته فى أى عقود مرابحة طويلة مستحقة ليتم إبرامها بتاريخ أو قبل تاريخ الاستحقاق المقترح .  
**"التسهيلات الإسلامية المتاحة"** تعنى الإجمالى فى ذلك الوقت لكل التزام إسلامى متاح لدى المشارك .

**"قيمة الربح المرجعية"** تعنى بالنسبة لعقد المرابحة الدورى إجمالى المبالغ التالية

كما هو مذكور بالوصف فى إخطار الممارسة المطبق وعقد المرابحة الدورية :

- ( أ ) قيمة الربح والنسبة التى يتم حسابها طبقاً للصيغة الحسابية التالية :

$$\text{قيمة الربح المرجعية} : OA \times BPR \times N / 360$$

حيث :

OA = القيمة غير المدفوعة عندئذٍ لسعر التكلفة لعقود المرابحة الطويلة المطبقة (أو إذا كان عقد المرابحة الدورية المعنى قد تم إبرامه كنتيجة لاستلام إخطار طبقاً للبند ٨ (الدفع المبكر والإلغاء) فإنها تعنى المبلغ المساوى لمشاركة هؤلاء المشاركين فى كل من المبالغ غير المدفوعة عندئذٍ من سعر التكلفة لعقود المرابحة الطويلة المطبقة) .  
BPR هو معدل الربح المرجعى .

$$= N$$

١ - بالنسبة لعقد المرابحة الدورية الأول والذي يتم إبرامه بالارتباط بعقود المرابحة الطويلة المطبقة ، تعنى عدد الأيام من تاريخ الاستحقاق (وشاملة تاريخ الاستحقاق) لعقود المرابحة الطويلة المطبقة وحتى تاريخ الدفعة الأولى لربح الهامش لعقود المرابحة الطويلة المطبقة (أو إذا كان عقد المرابحة الدورية المعنى قد تم إبرامه كنتيجة لاستلام إخطار طبقاً للبند ٨ (الدفع المبكر والإلغاء) فإنها تعنى عدد الأيام من تاريخ الاستحقاق (وشاملة تاريخ الاستحقاق) لعقود المرابحة الطويلة المطبقة وحتى التاريخ حيث يستحق دفعها طبقاً للبند ٨ (الدفع المبكر والإلغاء) و

٢ - بخصوص كل عقد مرابحة دورية لاحق يتم إبرام بالارتباط بعقود المرابحة الطويلة المطبقة فإنها تعنى عدد الأيام من تاريخ دفع ربح الهامش السابق مباشرة (وشاملة هذا التاريخ) لعقود المرابحة الطويلة المطبقة وحتى تاريخ دفع ربح الهامش التالى لعقود المرابحة الطويلة المطبقة (أو إذا كان عقد المرابحة الدورية المعنى قد تم إبرامه كنتيجة لاستلام إخطار طبقاً للبند ٨ (الدفع المبكر والإلغاء) فإنها تعنى عدد الأيام من تاريخ دفع ربح الهامش السابق مباشرة (ويشمل هذا التاريخ) لعقود المرابحة الطويلة المطبقة وحتى التاريخ حيث استحقاق الدفع طبقاً للبند ٨ (الدفع المبكر والإلغاء) و (ب) أى تكاليف زائدة .

**تاريخ دفع الربح المرجعى :** يعنى بالنسبة لعقد المرابحة الدورية التاريخ حيث يتعين على المدين أن يدفع قيمة الربح المرجعى .

**معدل الربح المرجعى :** يعنى بالنسبة لعقد المرابحة الدورية ، معدل الربح لعقد المرابحة الدورية المعنى لمدة حساب المرابحة المعنوية وهو معدل "ليبور" .

**"اتفاقية الشروط التجارية"** تعنى اتفاقية الشروط التجارية بتاريخ أو فى حدود تاريخ هذه الاتفاقية بين (عدة أطراف أخرى) المدين ووكيل الاستثمار .

**"السلع"** تعنى السلع المحددة وتم تعريفها فى تأكيد المعاملات وإخطار العرض والتى قد تتضمن أى معادن فى بورصة لندن للمعادن والمليزومة بقواعد الشريعة الإسلامية ومعادن مجموعة البلاتين أو السلع الأخرى المليزومة بقواعد الشريعة الإسلامية فيما عدا الذهب والفضة والمقبولة لدى وكيل الاستثمار والمدين وعلى جميع الأحوال فإنها تشمل فقط السلع الموجودة مادياً خارج المملكة المتحدة .

**"ضريبة السلع"** تعنى أى ضريبة مستحقة الدفع بخصوص شراء أو بيع السلع من قبل وكيل الاستثمار (مع التصرف بأى صفة) أو المدين .

**"سعر التكلفة" يعنى :**

( أ ) بالنسبة لعقد المراجعة الطويلة يعنى القيمة الفعلية المدفوعة أو المستحقة الدفع من وكيل الاستثمار للسمسار (أ) لشراء السلع المذكورة بالوصف وتم تعريفها فى إخطار طلب الشراء المعنى . و

(ب) بخصوص عقد المراجعة الدورية يعنى المبلغ الذى يعادل ما لا يقل عن ١٠ مرات قيمة الربح المرجعى والمتضمنة فى عقد المراجعة الدورية المقترح .

**"تاريخ المدفوعات المؤجلة" يعنى بالنسبة لعقد المراجعة الطويلة تاريخ الإنهاء .**

**"سعر الدفع المؤجل" يعنى بالنسبة للعقد المراجعة الطويلة المبلغ المشار إليه هكذا فى**

تأكيد المعاملات المعنية بالتوقيع المقابل وإخطار العرض من المدين وهو إجمالى ما يلى :

( أ ) سعر الشراء .

(ب) قيمة ربح الهامش . و

(ج) قيمة الربح الإضافى .

**"المستندات المالية الإسلامية" يعنى :**

( أ ) هذه الاتفاقية .

(ب) اتفاقية الشروط التجارية .

(ج) اتفاقية وكالة الاستثمار الإسلامية .

(د) تعهد الشراء الإسلامية .

(هـ) أى خطاب رسوم (فى حدود ارتياظه بتسهيلات المراجعة) .

(و) أى عقد مراجعة (وجميع المستندات التى تشبث كل عقد مراجعة هكذا

ويشمل ذلك أى إخطار طلب شراء وأى تأكيد معاملات وإخطار العرض

وأى إخطار ممارسة .

(ز) أى مستند سمسار . و

(ح) أى مستند آخر محدد هكذا من قبل الوكيل العالمى ووكيل الاستثمار والمدين .

"قيمة هبة الدفعة الأخيرة" تعنى المعنى المحدد لذلك فى البند ٥-٣ (مبالغ هبة

الدفعة الأخيرة) .

"عقد المراجعة الطويلة" يعنى عقد المراجعة والذى يتم إبرامه طبقاً للبند ٤ (عقود

المراجعة) من خلال التبادل والتوقيع المقابل لتأكيد المعاملات وإخطار العرض بين وكيل  
الاستثمار والمدين .

قيمة ربح المراجعة الطويلة : يعنى إجمالى قيمة ربح الهامش وقيمة الربح الإضافى .

"مدة تأخير الدفع LP" تعنى عدد الأيام التى تبدأ من تاريخ استحقاق الدفع شاملة هذا

التاريخ للمبلغ غير المدفوع وتنتهى فى التاريخ حيث يتم الدفع الكامل للمبلغ غير المدفوع .

"قيمة ربح الهامش" تعنى بالنسبة لعقد المراجعة الطويلة قيمة الربح والذى يتم حسابه

طبقاً للصيغة الحسابية التالية وكما هو مذكور بالوصف فى تأكيد المعاملات المطبقة  
فى إخطار العرض :

قيمة ربح الهامش =

$$CP \times M \times (N/360)$$

حيث :

CP = سعر التكلفة لعقد المراجعة الطويلة المعنى .

M = الهامش .

N = عدد الأيام من تاريخ الاستحقاق (شاملاً تاريخ الاستحقاق) لعقد المراجعة

الطويلة المعنى وحتى تاريخ الدفع الموزل .

"قيمة دفعة ربح الهامش" تعنى بالنسبة لتاريخ دفعة ربح الهامش قيمة ربح الهامش

المدفوعة أو المستحقة الدفع من المدين فى تاريخ دفع ربح الهامش المعنى طبقاً للجدول  
الزمنى لمدفوعات ربح الهامش .

"تاريخ دفع ربح الهامش" يعنى كل من التواريخ المبينة فى العنوان "تاريخ دفع ربح

الهامش" فى جدول مدفوعات ربح الهامش .



**"جدول مدفوعات ربح الهامش"** يعنى بالنسبة لعقد المرابحة الطويلة الجدول الذى يبين القيمة لكل دفعة لربح الهامش المستحقة الدفع فى كل تاريخ لدفعة ربح الهامش كما هو مبين فى تأكيد المعاملات المطبق وإخطار العرض .

**"عقد المرابحة"** يعنى :

( أ ) عقد المرابحة الطويلة أو

( ب ) عقد المرابحة الدورية .

**"تسهيلات المرابحة"** تعنى تسهيلات المرابحة بالدولار الأمريكى المتاحة بموجب مستندات التمويل الإسلامية كما هو مذكور بالوصف فى البند ٢ (تسهيلات المرابحة) .

**مدة حساب المرابحة -** تعنى بالنسبة لعقد المرابحة :

( أ ) إذا كان عقد المرابحة هذا عقد مرابحة طويلة فإن المدة تبدأ من تاريخ الاستحقاق وتشمل هذا التاريخ لعقد المرابحة الطويلة وحتى تاريخ المدفوعات المؤجلة لعقد المرابحة هذا شاملاً هذا التاريخ ، أو

( ب ) إذا كان عقد المرابحة ، عقد مرابحة دورية :

١ - إذا كان عقد المرابحة الدورية هذا عقد المرابحة الدورية الأول الذى يتم إبرامه بخصوص أو بالارتباط بعقد مرابحة طويلة فإن المدة تبدأ من تاريخ الاستحقاق شاملة هذا التاريخ لعقد المرابحة الطويلة وحتى تاريخ دفع ربح الهامش الأول شاملة هذا التاريخ والمطبق على عقد المرابحة الطويلة . و

٢ - بالنسبة لكل عقد مرابحة دورية لاحق يتم إبرامه بالارتباط بعقد مرابحة طويلة فإن المدة تبدأ من تاريخ دفع ربح الهامش شاملة هذا التاريخ وحتى تاريخ دفع ربح الهامش اللاحق مباشرة شاملة هذا التاريخ وفى كل حالة مطبقة على عقد المرابحة الطويلة المعنى .

**"إخطار طلب الشراء"** يعنى بالنسبة لعقد المرابحة الطويلة المقترح إخطار الطلب الذى

يتم إرساله من المدين لوكيل الاستثمار لشراء سلع معينة ومن الناحية الجوهرية بالنموذج المبين فى الجدول ١ (نموذج إخطار طلب الشراء) .

**"سعر الدفع"** يعنى بالنسبة لعقد المراهجة الدورية القيمة المشار إليها هكذا فى إخطار

الممارسة المعنى وعقد المراهجة الدورية الموقع عليه حسب اللازم وهو إجمالى :

( أ ) سعر الشراء . و

( ب ) قيمة الربح المرجعى .

**"عقد المراهجة الدورية"** يعنى عقد مراهجة منفصل ومستقل الذى يتم إبرامه طبقاً للبند ٤

(عقود المراهجة) من خلال تسليم إخطار ممارسة من وكيل الاستثمار للمدين والتبادل

والتوقيع المقابل لعقد المراهجة الدورية حسب اللازم بين وكيل الاستثمار والمدين .

**"قيمة الربح"** تعنى بحسب ما هو مطبق :

( أ ) قيمة الربح الإضافى .

( ب ) قيمة الربح المرجعى . أو

( ج ) قيمة ربح الهامش .

**"سعر الشراء"** يعنى بالنسبة لعقد المراهجة المبلغ المساوى لإجمالى ما يلى :

( أ ) سعر التكلفة .

( ب ) أى ضرائب سلعية مطبقة على هذا الشراء .

( ج ) أى تكاليف ونفقات أخرى مباشرة وفعلية وبشمل ذلك نفقات النقل والتأمين /

التكافل المطبقة على هذا الشراء .

**"المدة المحددة"** تعنى اليوم أو الوقت المحدد طبقاً للجدول ٣ (الجدول الزمنى) ما لم يتم

الاتفاق بخلاف ذلك بين وكيل الاستثمار والمدين .

**"تأكيد المعاملات وإخطار العرض"** يعنى بالنسبة لعقد المراهجة الطويلة المقترحة التأكيد

من وكيل الاستثمار للمدين بأن وكيل الاستثمار قد قام بالشراء وحصل على الحيابة

الفعلية للسلع المعنية من السمسار أ (كما هى مبينة فى إخطار طلب الشراء المعنى) والعرض

من وكيل الاستثمار لعرض بيع نفس السلع للمدين ومن الناحية الجوهرية بالنموذج المبين

فى الجدول ٢ (نموذج تأكيد المعاملات وإخطار العرض) .

**"تاريخ الاستحقاق"** يعنى بالنسبة لعقد المراجعة المقترحة تاريخ دفع سعر التكلفة المعنى من قبل وكيل الاستثمار للسمسار (أ) وكما هو مذكور بالوصف هكذا فى إخطار طلب الشراء المعنى (أو فى حالة عقد المراجعة الدورية بحسب ما هو مذكور بالوصف هكذا فى عقد المراجعة الدورية المعنى . وفى حالة عقد المراجعة الطويلة سيكون نفس التاريخ مثل تاريخ إخطار العرض والتأكيد للمعاملات .

#### ٢-١ التفسير

٢-١-١ ما لم يتم التعريف بخلاف ذلك فى هذه الاتفاقية أو بحسب متطلبات المعنى فإن المصطلحات المحددة بالتعريف فى اتفاقية الشروط التجارية أو أى مستند مالى إسلامى آخر تنطبق على هذه الاتفاقية كما لو كانت مبينة بالكامل فى هذه الاتفاقية باستثناء أن أى إشارات فى اتفاقية الشروط التجارية أو أى مستند تمويل إسلامى آخر بالإشارة لهذه الاتفاقية يتم تفسيرها على إنها إشارات لهذه الاتفاقية .

٢-٢-١ باستثناء ما هو مشروط صراحة بخلاف ذلك فى هذه الاتفاقية فإن البنود ٢-١ (التفسير) و٣-١ (رموز وتعريفات العملات) و٤-١ (حقوق الغير) فى اتفاقية الشروط التجارية تنطبق على هذه الاتفاقية كما كانت مبينة بالكامل فى هذه الاتفاقية باستثناء أن أى إشارات فى اتفاقية الشروط التجارية بالإشارة إلى هذه الاتفاقية يتم تفسيرها على أنها إشارات لهذه الاتفاقية .

#### ٣-١ التعارض والاختلاف

٣-١-١ توجد شروط معينة بالنسبة للمعاملات المتضمنة فى هذه الاتفاقية مبينة فى اتفاقية الشروط التجارية وهذه الاتفاقية يتم الاطلاع عليها وتفسيرها بالارتباط باتفاقية الشروط التجارية .

٣-٢-١ شروط ومواد اتفاقية الشروط التجارية تكون لها الأولوية وتحل محل أى شروط تتعارض معها فى هذه الاتفاقية وبشرط أنه لا توجد أى مواد أو شروط فى هذه الاتفاقية (أو أى تعديل فى هذه الاتفاقية) وبأى حال من الأحوال تسمح لأى طرف فى التمويل الإسلامى بأى من التصرفات التالية :

( أ ) الاستلام أو الطلب أو المطالبة أو الدفع (ويشمل ذلك ما يتم على أساس أى تعويض وتجنب للضرر) بمدفوعات أى فوائد أو أى مبالغ أخرى محظورة طبقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية (على سبيل المثال تكاليف التمويل أو تكاليف الفرصة) كما هي محددة من قبل لجنة الإشراف الداخلية للشريعة (أو ما يماثلها) لدى وكيل الاستثمار . أو

(ب) أن يتعهد أو يؤدي أى نشاط أو يشارك فى أى نشاط أو مزاي من أى حقوق محظورة طبقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية والمعايير القياسية للشريعة الإسلامية أيوفى AAOIFI كما هي محددة من قبل اللجنة الداخلية للإشراف على مبادئ الشريعة الإسلامية (وما يماثلها) لدى وكيل الاستثمار .

### تاريخ السريان

باستثناء هذا البند ١-٤ ، تسرى شروط هذه الاتفاقية من تاريخ السريان ، بنفس القوة والتأثير كما لو تم تنفيذها فى ذلك التاريخ . إذا لم يكن تاريخ السريان قد حدث بحلول التاريخ الذى يقع بعد ٧ أيام عمل من تاريخ التوقيع ، فإن هذه الاتفاقية ستنتهى وسيتوقف تأثيرها .

### ٢ - تسهيلات المراجعة

بشرط الالتزام بشروط مستندات التمويل الإسلامية فعلى المشاركين أن يوفرُوا للمدين تسهيلات المراجعة بالقيمة الإجمالية التى تعادل إجمالى الالتزامات الإسلامية .

### ٣ - شروط الاستخدام

٣-١-١ لا يجوز تسليم إخطار طلب شراء من قبل المدين حتى يقدم وكيل الاستثمار كل إخطار مطلوب تقديمه من وكيل الاستثمار طبقاً للبند ٤-١ (الشروط الأصلية المسبقة) فى اتفاقية الشروط التجارية .

٣-١-٢ يلتزم المشاركون فقط بالالتزام بالبند ٢ (المشاركة فى عقد مرابحة) فى اتفاقية وكالة الاستثمار الإسلامية إذا حدث فى تاريخ إخطار طلب الشراء وتاريخ الاستحقاق المقترح وتم بالفعل استيفاء متطلبات البند ٤-٢ فى شروط اتفاقية الشروط التجارية (الشروط الأخرى المسبقة) .

#### ٤ - عقود المراهبة

##### ٤-١ تسليم إخطار طلب الشراء وإخطار الممارسة

- ٤-١-٤ يمكن للمدين أن يستخدم تسهيلات المراهبة من خلال تسليم إخطار لوكيل الاستثمار في شكل إخطار طلب شراء بعد إكماله حسب اللازم وبما لا يتجاوز الوقت المحدد .
- ٤-١-٢ كل إخطار طلب شراء وبمجرد تسليمه من المدين سيكون غير قابل للإلغاء .
- ٤-١-٣ يتعهد المدين في كل إخطار طلب شراء أنه سوف يشتري السلع المعنية من وكيل الاستثمار طبقاً لإخطار طلب الشراء المعنى والمستندات المالية الإسلامية .
- ٤-١-٤ يمكن لوكيل الاستثمار أن يسلم إخطار ممارسة للمدين وبما لا يزيد عن الوقت المحدد لغرض ضمان أنه في كل تاريخ لدفع ربح الهامش سيكون هناك أيضاً تاريخ لدفع الربح المرجعى المقابل .

##### ٤-٢ إكمال إخطار طلب الشراء

- ٤-٢-١ إخطار طلب الشراء الذى تم تسليمه طبقاً للبند ٤-١ (تسليم إخطار طلب الشراء) لا يتم النظر إليه على اعتبار أنه قد تم إكماله حسب اللازم فيما عدا ما يلى :
- ( أ ) أن يكون موجهاً لوكيل الاستثمار .
- ( ب ) يحدد نوع السلع المطلوب شراؤها .
- ( ج ) تاريخ الاستحقاق المقترح يوم عمل خلال مدة الإتاحة .
- ( د ) عملة سعر التكلفة المطلوبة دولار أمريكي .
- ( هـ ) يحدد تاريخ المدفوعات المؤجلة وهو نفس التاريخ مثل تاريخ الإنهاء . و
- ( و ) قيمة سعر التكلفة المقترح لا تتجاوز التسهيلات الإسلامية المتاحة .
- ٤-٢-٢ يمكن طلب عقد مراهبة طويلة واحد فقط في أى إخطار طلب شراء .
- ٤-٢-٣ يمكن للمدين أن يسلم ما لا يزيد عن ٥ إخطارات طلب شراء .

#### ٤-٣ شراء السلع من قبل وكيل الاستثمار

٤-٣-١ بشرط استلام إخطار طلب شراء يتسلمه وكيل الاستثمار طبقاً للبند ٤-٣-٢ (إكمال إخطار طلب الشراء) ، على وكيل الاستثمار وبما لا يتجاوز الوقت المحدد (أو أى وقت أبعد من ذلك بحسب الاتفاق بين وكيل الاستثمار والمدين) :

( أ ) الشراء والحصول على الحييزة الفعلية للسلع الخاضعة لإخطار طلب الشراء هكذا من السمسار (أ) بسعر التكلفة المعنى طبقاً لإخطار طلب الشراء هكذا والمستندات المالية والإسلامية . و

(ب) بذل الجهود المناسبة ليحصل من السمسار (أ) على نسخ من جميع مستندات الملكية المطبقة والتي تحدد بوضوح السلعة التي قام وكيل الاستثمار بشرائها .  
٤-٣-٢ بخصوص عقد المراجعة الدورية ، على وكيل الاستثمار :

( أ ) الشراء والحصول على الحييزة الفعلية للسلع موضوع عقد المراجعة الدورية من السمسار (أ) بسعر التكلفة المعنى طبقاً لمستندات التمويل الإسلامية قبل تسليم عقد المراجعة الدورية للمدين . و

(ب) بذل الجهود المناسبة لكي يحصل من السمسار (أ) على نسخ من جميع مستندات الملكية المطبقة والتي تحدد بوضوح السلع التي قام وكيل الاستثمار بشرائها .

٤-٣-٣ سيكون للمدين الحق في طلب التسليم المادى للسلع (على نفقته) وهي السلع التي قام بشرائها وكيل الاستثمار .

#### ٤-٤ إكمال تأكيد المعاملات وإخطار العرض :

عندما يقوم وكيل الاستثمار بإكمال شراء السلع المعنية طبقاً للبند ٤-٣ (شراء السلع من جانب وكيل الاستثمار) فعلى وكيل الاستثمار وفى ميعاد لا يتجاوز الوقت المحدد (أو أى مدة أطول بحسب اتفاق وكيل الاستثمار والمدين) أن يسلم تأكيد المعاملات وإخطار العرض للمدين :

( أ ) إخطار المدين بما يلي :

- ١ - سعر المدفوعات المؤجلة (وكل مكونات سعر المدفوعات المؤجلة هكذا) .
  - ٢ - تاريخ المدفوعات المؤجلة . و
  - ٣ - السلع المطلوب بيعها من قبل وكيل الاستثمار بالإضافة إلى الوصف ورقم شهادة الحيازة وحجم أو كمية ومكان هذه السلع . و
- (ب) عرض بيع هذه السلع للمدين بسعر الدفع المؤجل .

#### ٤-٥ التوقيع المقابل لتأكيد المعاملات وإخطار العرض

مباشرة عند استلام تأكيد المعاملات الصادر بعد إكماله حسب اللازم وإخطار العرض طبقاً للبند ٤-٤ (إكمال تأكيد المعاملات وإخطار العرض) فإن المدين يمكنه شراء السلع من وكيل الاستثمار بالتوقيع المقابل ويرسل لوكيل الاستثمار تأكيد المعاملات وإخطار العرض ولكن بما لا يتجاوز الوقت المحدد أو أى مدة زمنية أخرى بحسب اتفاق وكيل الاستثمار والمدين .

#### ٤-٦ إكمال عقد المراجعة

٤-٦-١ بمجرد التوقيع المقابل من جانب المدين على تأكيد المعاملات وإخطار العرض طبقاً للبند ٤-٥ (التوقيع المقابل لتأكيد المعاملات وإخطار العرض) :

- ( أ ) يتم إبرام عقد مراجعة طويلة بين وكيل الاستثمار والمدين وبشروط تأكيد المعاملات وإخطار العرض وبما يتضمن الشروط المبينة في هذه الاتفاقية . و
  - (ب) تنتقل الملكية والحيازة الفعلية للسلع المعنية فوراً وتصبح ملكية للمدين بالإضافة إلى جميع الحقوق والالتزامات ومخاطر الملكية فيما يتعلق بهذه السلع .
- ٤-٦-٢ بمجرد أن يقوم المدين بالتوقيع المقابل على عقد المراجعة الدورية طبقاً للبند ٣-١-٢ (أ) من تعهد الشراء الإسلامى :

- ( أ ) يتم إبرام عقد مراجعة دورية بين وكيل الاستثمار والمدين بالشروط ويتضمن الشروط والبنود المبينة في هذه الاتفاقية . و
- (ب) تنتقل الملكية والحيازة الفعلية للسلع المعنية فوراً وتصبح ملكية للمدين بالإضافة إلى جميع الحقوق والالتزامات ومخاطر الملكية بخصوص هذه السلع .

**٤-٧ عنصر الوقت يمثل أهمية**

فيما عدا الحدود المتفق عليها بين وكيل الاستثمار والمدين فإن كل من وكيل الاستثمار

والمدين يقر ويوافق بما يلي :

( أ ) الوقت يمثل أهمية في إبرام وإنجاز أى عقد مربحة طبقاً لهذه الاتفاقية أو تعهد

الشراء الإسلامى وأيضاً :

١ - بعد إكمال تأكيد المعاملات وإخطار العرض طبقاً للبند ٤-٤

(إكمال تأكيد المعاملات وإخطار العرض) يلزم إبرام عقد مربحة طويلة يتم

إبرامه بما لا يتجاوز الوقت المحدد فى تاريخ الاستحقاق المعنى . و

٢ - يتم إبرام عقد المربحة الدورية المعنى فوراً بعد تسليم إخطار ممارسة

طبقاً للبند ٣-١ (الممارسة) لتعهد الشراء الإسلامى .

(ب) الإخلال حيث يكون المدين مسئولاً وحده حصرياً فى إبرام عقد مربحة طويلة فى

الوقت المحدد فى تاريخ الاستحقاق المعنى سيؤدى إلى بطلان تأكيد المعاملات

المعنى وإخطار العرض حيث يتم اعتبارها باظلة منذ بدايتها وبناءً عليه يتعهد

المدين بتعويض وكيل الاستثمار وكل مشارك فيما يتعلق بجميع التكاليف

الفعلية والدعاوى والخسائر والتفقات بجميع أنواعها (ويشمل ذلك الرسوم

القانونية ولكن هذا لا يشمل أى تكاليف للفرصة أو تكاليف التمويل) والتي

تعرض لها أو دفعها وكيل الاستثمار أو أى مشارك كنتيجة لهذا الإخلال

وبشرط أن التعويض سيكون قاصراً على الفرق السلبى (إن وجد) بين سعر

التكلفة وقيمة سعر البيع للسلع لأى طرف ثالث من قبل الغير . و

(ج) الإخلال حيث يكون المدين مسئولاً وحده حصرياً فى إبرام عقد مربحة دورية فوراً

بعد تسليم إخطار الممارسة المعنى سيؤدى إلى بطلان إخطار الممارسة وعقد المربحة

الدورية (إذا كانت مطبقة) وإعلانها باظلة منذ البداية وبناءً عليه فإن البند ٣-٢

من تعهد الشراء الإسلامى يتم تطبيقه (التعويض وتجنيب الضرر) .



#### ٤-٨ ضريبة السلع

٤-٨-١ على المدين فوراً وعند الطلب التحريرى التعويض وتجنب الضرر لوكيل الاستثمار وكل مشارك ضد أى تكاليف فعلية أو خسائر أو مسئوليات يتعرض لها فى الحدود المناسبة بخصوص ضرائب السلع (فيما عدا أى ضرائب سلع متضمنة بالفعل كجزء من أى سعر شراء) بخصوص أو بالارتباط بهذه الاتفاقية أو أى عقد مرابحة أو أى شراء من قبل وكيل الاستثمار من السمسار (أ) .

٤-٨-٢ إذا قرر وكيل الاستثمار (بحسب اختياره المطلق) أن أى ضريبة على السلع مستحقة الدفع بخصوص بيع السلع لأى من :

( أ ) لوكيل الاستثمار من السمسار (أ) . و

(ب) المدين من وكيل الاستثمار .

وإذا كانت قيمة ضريبة السلع لم يتم خصمها فى سعر الشراء المعنى أو سعر المدفوعات المؤجلة أو سعر المدفوعات فعلى المدين أن يدفع لوكيل الاستثمار أو المشارك المعنى قيمة ضريبة السلع هذه والتي تعرض لها وكيل الاستثمار أو هذا المشارك بخصوص ذلك وعليه فوراً وعند الطلب التحريرى أن يقوم بتعويض وكيل الاستثمار وتجنبه الضرر وكل مشارك ضد أى تكاليف فعلية ومباشرة أو خسائر أو مسئوليات (إن وجدت) (ولا يشمل ذلك أى تكاليف للفرصة أو تكاليف لتمويل الأرصدة أو غرامة تأخير أو فوائد بأى شكل من الأشكال) والتي تم دفعها بالفعل كنتيجة لذلك .

#### ٤-٩ الشروط المطبقة على شراء وبيع السلع

٤-٩-١ يوافق المدين على شراء السلع على حالتها وحيثما كانت ولا يعتبر وكيل الاستثمار أنه يعطى المدين أى ضمانات أو إقرارات (باستثناء ما يتعلق بحق الملكية والنوع والكمية والمواصفات للسلع) بأى شكل من الأشكال بخصوص السلع (وسواء كانت ناتجة ضمناً أو قانونياً أو خلاف ذلك) وبدون التأثير على عمومية ما تقدم فإن أى ضمانات أو إقرارات هكذا يتم استبعادها صراحة فى أقصى الحدود المسموح بها طبقاً للقانون .

٢-٩-٤ بشرط الالتزام بالبند ٤-٩-١ يقر المدين بأنه عند تسليم أو تحويل السلع

إلى المدين فإن المدين :

- ( أ ) يعتبر أنه قد قبل هذه السلع بدون شروط وبدون أى تحفظات . و  
(ب) ليس له أى إجراءات أو دعاوى ضد وكيل الاستثمار فيما يتعلق بجودة أو حالة  
هذه السلع ويتنازل المدين عن أى دعاوى قد تكون له ضد وكيل الاستثمار فيما  
يتعلق بهذه السلع .

#### ٤-١٠ إلغاء الالتزام الإسلامى

الالتزامات الإسلامية والتي يتم استخدامها فى ذلك الوقت يتم إلغاؤها فوراً فى نهاية  
مدة الإتاحة .

#### ٥ - التزامات الدفع

##### ٥-١ عقود المراجعة الطويلة

٥-١-١ على المدين دفع سعر المدفوعات المؤجلة لكل عقد مراجعة طويلة كما يلي :

- ( أ ) فى تاريخ الاستحقاق يتم دفع القيمة التى تعادل أى ضرائب سلعية وأى تكاليف  
ونفقات فعلية مباشرة أخرى بما فى ذلك نفقات التأمين والتكافل والنقل  
والتي تمثل جزءاً من سعر المدفوعات المؤجلة (كما هو مبين فى تأكيد المعاملة  
المطبق وإخطار العرض) .

- (ب) فى كل تاريخ لمدفوعات ربح الهامش يتم دفع المبلغ الذى يعادل قيمة مدفوعات  
ربح الهامش المستحقة الدفع فى تاريخ مدفوعات ربح الهامش هكذا (كما هو  
مبين فى تأكيد المعاملة المطبق وإخطار العرض) . و

(ج) فى تاريخ المدفوعات المؤجلة المبلغ الذى يعادل :

١ - مكون سعر التكلفة فى سعر المدفوعات المؤجلة . و

٢ - قيمة الربح الإضافى .

(وفى كل حالة كما هو مبين فى تأكيد المعاملات المطبق وإخطار العرض) .

٥-١-٢ على المدين دفع سعر المدفوعات المؤجلة لكل عقد مرابحة طويلة وجميع المبالغ الأخرى المعبر عنها أو المتفق على أنها مستحقة الدفع من جانبه بموجب مستند التمويل الإسلامي في تواريخ استحقاق الدفع لكل منها .

#### ٥-٢ عقود المرابحة الدورية

٥-٢-١ على المدين إبرام كل عقد مرابحة دورية طبقاً لتعهد الشراء الإسلامي ودفع سعر الدفع لكل عقد مرابحة دورية في تاريخ الاستحقاق .

٥-٢-٢ على المدين دفع سعر الدفع لكل عقد مرابحة دورية طبقاً لتعهد الشراء الإسلامي وجميع المبالغ الأخرى المعبر عنها أو المتفق عليها أن تكون مستحقة الدفع من جانبه بموجب مستند تمويل إسلامي في تواريخ الاستحقاق المعنية للدفع .

#### ٥-٣ مبالغ هبة المدفوعات المتأخرة

٥-٣-١ في هذا البند :

"قيمة هبة المدفوعات المتأخرة" تعنى المبلغ الذي يتم حسابه من قبل وكيل الاستثمار

بالقيمة L في المعادلة التالية :

$$L = Ux \frac{2}{100} x \frac{A}{360}$$

حيث :

U = المبلغ غير المدفوع . و

A = مدة المدفوعات المتأخرة (LP) .

٥-٣-٢ لأغراض البند ٥-٣-١ إذا كانت مدة المدفوعات المتأخرة تتجاوز أسبوعاً واحداً فسيتم اعتبارها أنها مقسمة إلى مدد فرعية متتالية وكل منها (فيما عدا المدة الأولى) سيبدأ في اليوم الأخير من هذه المدة السابقة والمدد يتم اختيارها من قبل وكيل الاستثمار مع التصرف في الحدود المناسبة) .

٣-٣-٥ يتعهد المدين بالتعهد غير القابل للإلغاء بأن يدفع عند الطلب قيمة هبة المدفوعات المتأخرة بخصوص أى مبالغ غير مدفوعة لكل مدة مدفوعات متأخرة LP (أو إذا كانت المدة LP تتجاوز أسبوعاً واحداً ، فلكل مدة فرعية متتالية مشار إليها في البند ٢-٣-٥) .

٤-٣-٥ أى قيمة هبة مدفوعات متأخرة يتم دفعها لوكيل الاستثمار والذي سيدفع هذه القيمة أى هبة المدفوعات المتأخرة لأطراف التمويل الإسلامية (بما فى ذلك لنفسه إذا كان ذلك مطبقاً) لحسابهم وبحسب حقوق أطراف التمويل الإسلامية هذه طبقاً لمستندات التمويل الإسلامية وعند استلام حصته فى هبة المدفوعات المتأخرة هذه فإن كل طرف تمويل إسلامى يقوم بتطبيق حصته كما يلى :

( أ ) لتعويض طرف التمويل الإسلامى هذا عن أى تكاليف فعلية ومباشرة ويتم حسابها تحت إشراف اللجنة الداخلية للإشراف على قواعد الشريعة الإسلامية (أو ما يكافئها) لكل طرف تمويل إسلامى (ولا يشمل ذلك أى تكاليف للفرصة أو تكاليف لتمويل الأرصدة أو غرامة تأخير أو فائدة من أى نوع) يتحملها هذا الطرف . و  
(ب) بخصوص الرصيد الباقى (إن وجد) لدفع المبالغ للمؤسسات الخيرية وبحسب ما يتم اختياره من قبل اللجنة الداخلية للإشراف على الشريعة الإسلامية (أو ما يماثلها) لدى طرف التمويل الإسلامى هكذا .

٥-٣-٥ على وكيل الاستثمار إخطار المدين وكل مشارك فوراً بأى قيمة هبة للمدفوعات المتأخرة وأسلوب حسابها .

## ٦ - قيمة الربح

### ١-٦ حساب سعر الربح

١-١-٦ قيمة الربح لكل عقد مرابحة طويلة هى المبلغ الذى يعادل إجمالى قيمة ربح الهامش وقيمة الربح الإضافى .

٢-١-٦ قيمة الربح لكل عقد مرابحة دورية هى القيمة التى تعادل قيمة الربح المرجعى .

### ٦-٢ إخطار بمبالغ الربح

على وكيل الاستثمار إخطار المشاركين والمدین فوراً عند تحديد قيمة الربح في هذه الاتفاقية .

### ٦-٣ الإخطار بمبالغ مدفوعات ربح الهامش

على وكيل الاستثمار أن يضمن وجود جدول كامل مدفوعات ربح الهامش متضمن في كل تأكيد للمعاملات وإخطار العرض الذي يتم تسليمه للمدين .

### ٦-٤ الخصم

يمكن لوكيل الاستثمار (وبحسب اختياره المطلق وبعد التشاور مع المشاركين المعنيين) أن يمنح خصماً للمدين بخصوص :

( أ ) أى مبلغ ربح إضافي في تاريخ الإنهاء . و

(ب) أى مبلغ معنى من أى قيمة ربح في مقابل أى مدفوعات مبكرة لمكون سعر التكلفة غير المدفوع التابع من أى سعر مدفوعات مؤجلة لأى عقد مرابحة طويلة بموجب البند ٨ (الدفع المبكر والإلغاء) والبند ٦ (الدفع المبدئي والإلغاء) في اتفاقية الشروط التجارية .

### ٦-٥ حساب معدل الربح المرجعي

على وكيل الاستثمار حساب معدل الربح المرجعي في بداية كل مدة لحساب المرابحة .

### ٦-٦ الإخطار بمعدل الربح المرجعي

على وكيل الاستثمار فوراً إخطار المشاركين والمدین بتحديد معدل الربح المرجعي في بداية كل مدة لحساب المرابحة وبغض النظر عن أن عقد المرابحة الدورية قد لا يكون قد تم إبرامه في ذلك الوقت .

### ٧ - مدد حساب المرابحة

### ٧-١ مدد حساب المرابحة ومدتها

٧-١-١ بشرط الالتزام بالبند ٧-١-٢ سيكون لكل عقد مرابحة مدة واحدة لحساب المرابحة .

٧-١-٢ مدة حساب المراجعة لكل عقد مراجعة دورية سيكون لمدة ثلاثة شهور وبشرط أن يتم ذلك بالالتزام بالبند ٤-٣-٤ من اتفاقية الشروط التجارية . وفي حالة عدم الالتزام فإن مدة حساب المراجعة ستكون أى مدة أخرى لغرض ضمان الالتزام بالبند ٤-٣-٤ من اتفاقية الشروط التجارية .

٧-١-٣ أى مدة حساب مراجعة لا يمكن أن تمتد بما يتجاوز تاريخ الانتهاء لتسهيلات المراجعة .

#### ٧-٢ لغير أيام العمل

إذا كان تاريخ الدفع المؤجل أو تاريخ الاستحقاق أو أى تاريخ آخر للدفع والمحددة فى البند ٥ (التزامات الدفع) تحدث فى يوم آخر ليس يوم عمل ، فإن تاريخ الدفع المؤجل أو تاريخ الاستحقاق أو أى تاريخ آخر للدفع (بحسب ما هو مطبق) سيتم بدلاً من ذلك فى يوم العمل التالى فى نفس الشهر التقويمى (إذا كان موجوداً) أو فى يوم العمل السابق (إذا لم يكن موجوداً) .

#### ٨ - الدفع المبكر والإلغاء

##### ٨-١ الدفع المبكر الاختيارى

٨-١-١ بشرط الالتزام بالبند ٦-٤ (الدفع المبكر الاختيارى) فى اتفاقية الشروط التجارية يمكن للمدين أن يدفع مبكراً مبلغاً مماثلاً لمكونات سعر التكلفة كلياً أو جزئياً لمعدلات المدفوعات المؤجلة غير المدفوعة فى أى عقد للمراجعة الطويلة .

٨-١-٢ إخطار الدفع المبكر المقدم طبقاً لهذا البند ٨-١ يلزم أن يذكر عند الدفع المبكر المعنى وقيمة الدفعة المبكرة .

##### ٨-٢ الإلغاء الاختيارى

بشرط الالتزام بالبند ٦-٢ (الإلغاء الاختيارى) فى اتفاقية الشروط التجارية فإن المدين يمكنه الإلغاء كلياً أو جزئياً للالتزامات الإجمالية الإسلامية غير المسحوبة .

### ٨-٣ حق الدفع المبكر والإلغاء بالنسبة لمشارك فرد

٨-٣-١ على وكيل الاستثمار وفى أقرب وقت ممكن فى الحدود المناسبة إرسال صورة من أى إخطار يتسلمه طبقاً للبند ٦-٥-٢ (حق الاستبدال أو الدفع المبكر والإلغاء بالنسبة لبنك فردى) فى اتفاقية الشروط التجارية للمشارك الذى تأثر بذلك .

٨-٣-٢ عند استلام الإخطار المشار إليه فى البند ٨-٣-١ من قبل المشارك المعنى فإن الالتزام الإسلامى لهذا المشارك سينخفض فوراً إلى القيمة صفر .

٨-٣-٣ عند استلام الإخطار المشار إليه فى البند ٨-٣-١ من قبل وكيل الاستثمار يمكن لوكيل الاستثمار أن يسلم إخطار الممارسة للمدين طبقاً للبند ٣-١ (الممارسة) فى تعهد الشراء الإسلامى .

٨-٣-٤ فى التاريخ المحدد من قبل المدين فى الإخطار المقدم طبقاً للبند ٦-٥-١ (حق الدفع المبكر والإلغاء بالنسبة لبنك فردى) فى اتفاقية الشروط التجارية على المدين أن يدفع مشاركة المشارك هكذا فى جميع عقود المراجعة غير المدفوعة (ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر أى عقد مراجعة دورية تم إبرامه طبقاً للبند ٨-٣-٣ بالإضافة إلى جميع المبالغ الأخرى المستحقة له بموجب مستندات التمويل الإسلامية .

### ٨-٤ عدم القانونية

٨-٤-١ عند إصدار إخطار المشار إليه فى البند ٦-١ (ب) فى اتفاقية الشروط التجارية يمكن لوكيل الاستثمار أن يسلم إخطار ممارسة للمدين طبقاً للبند ٣-١ (الممارسة) لتعهد الشراء الإسلامى .

٨-٤-٢ على المدين أن يدفع مشاركة المشارك المعنى فى جميع عقود المراجعة غير المدفوعة فى التاريخ المحدد من قبل المشارك فى الإخطار الذى تم تسليمه للوكيل العالمى (وبما لا يقل عن اليوم الأخير فى أى مدة سماح مطبقة مسموحاً طبقاً للقانون) والالتزام الإسلامى المقابل لهذا المشارك سيتم إلغاؤه فوراً بقيمة الاشتراكات التى تم ردها .

٨-٤-٣ بدون التأثير على حقوق والتزامات الأطراف المبينة في هذا البند ٨-٤ ، إذا أصبح المدين ملتزمًا بدفع أى مبلغ طبقًا لهذا البند ٨-٤ فإن المدين يمكنه وبموجب إخطار تحريري مسبق مدته ٥ أيام عمل لوكيل الاستثمار وهذا المشارك ، أن يستبدل هذا المشارك بأن يطلب من هذا المشارك (وفى الحدود المسموح بها طبقًا للقانون على هذا المشارك) أن يحول طبقًا للبند ٤ (التعديلات فى المشاركين) فى اتفاقية وكالة الاستثمار الإسلامى بتحويل جميع (وليس جزء فقط) حقوقه والتزاماته فى هذه الاتفاقية لمشارك جديد (المشارك البديل) والذي يؤكد رغبته فى أن يتولى المسؤولية ويتحمل جميع التزامات المشارك الذى قام بالتحويل طبقًا للبند ٤ (التعديلات فى المشاركين) فى اتفاقية وكالة الاستثمار الإسلامى .

٨-٤-٤ استبدال المشارك طبقًا للبند ٨-٤ سوف يخضع للشروط التالية :

- ( أ ) لن يكون هناك أى إلزام على وكيل الاستثمار أو المشارك تجاه المدين فى إيجاد مشارك بديل .
- (ب) على جميع الأحوال فإن المشارك الذى تم استبداله فى هذا البند ٨-٤ لن يكون مطلوبًا منه أن يدفع أو يقدم للمشارك البديل هذا أى من الرسوم التى تسلمها هذا المشارك بموجب مستندات التمويل الإسلامية .
- (ج) يمكن للمشارك أن يحول فقط حقوقه والتزاماته طبقًا للبند ٨-٤-٣ عالياً بمجرد أن يتسلم التأكيد من كل من الوكيل العالمى ووكيل التسهيلات بأن جميع عمليات الفحص اللازمة "اعرف عميلك" أو عمليات الفحص المماثلة الأخرى بموجب جميع القوانين واللوائح المطبقة بخصوص هذا التحويل قد تم الامتثال بشأنها طبقًا لشروط مستندات التمويل الإسلامى . و
- (د) لن يكون المشارك ملزمًا بتحويل حقوقه والتزاماته بموجب البند ٨-٤-٣ إلى حين يتسلم كل من التأكيدات المشار إليها فى الفقرة (ب) عالياً .



## ٩ - التكاليف الزائدة

### ٩-١ التكاليف الزائدة

بشروط الالتزام بالبند ٩-٣ (الاستثناءات) على المدين وفي خلال ١٠ أيام عمل من الطلب من جانب وكيل الاستثمار أن يدفع لحساب طرف التمويل الإسلامي قيمة أى تكاليف زائدة تعرض لها طرف التمويل الإسلامي هذا أو أى من الشركات التابعة له كنتيجة لكل من :

( أ ) إصدار أو تعديل أى قوانين أو لوائح بعد تاريخ التوقيع (أو التعديلات فى التفسير أو الإدارة والتطبيق لأى قوانين أو لوائح) .

(ب) الالتزام بأى قوانين أو لوائح صادرة بعد تاريخ التوقيع . أو

(ج) التنفيذ أو الطلب أو الالتزام بقواعد CRD IV أو أى قوانين أو لوائح يتم تنفيذها أو لوائح بازل ٣

### ٩-٢ دعاوى التكاليف الزائدة

٩-٢-١ على طرف التمويل الإسلامي الذى بنوى المطالبة طبقاً للبند ٩-١ (التكاليف الزائدة) عليه إخطار وكيل الاستثمار بالحالة التى أدت إلى هذه المطالبة ومن بعدها على وكيل الاستثمار إخطار الوكيل العالمى فوراً .

٩-٢-٢ على كل طرف تمويل إسلامى وفى أقرب وقت ممكن عملياً وبعد الطلب من قبل وكيل الاستثمار أن يقدم شهادة لتأكيد قيمة تكاليفه الزائدة .

٩-٢-٣ يوافق كل طرف بأن أى تكاليف زائدة مطلوبة فى أى وقت ستمثل جزءاً من قيمة الربح المرجعى لعقد المراجعة الدورية التالى مباشرة .

٩-٢-٤ بغض النظر عن البند ٩-٢-٣ إذا لم يكن هناك عقد مراجعة دورية آخر مستحق ليتم إبرامه طبقاً لمستندات التمويل الإسلامية فى وقت المطالبة بقيمة التكاليف الزائدة على المدين أن يتعهد عند الطلب من قبل وكيل الاستثمار أن يقوم بإبرام عقد مراجعة فورية حيث قيمة الربح بخصوص عقد المراجعة هذا مساوية لقيمة التكاليف الزائدة المطلوبة .

**٣-٩ الاستثناءات**

لا ينطبق البند ٩-١ (التكاليف الزائدة) في حدود أى تكاليف زائدة إذا كانت :

- ( أ ) منسوبة للاستقطاع والخصم الضريبي المطلوب من المدين طبقاً للقانون .
- (ب) منسوبة لخصم فاتكا (FATCA) والمطلوب دفعه من قبل أى طرف .
- (ج) تم التعويض عنها من خلال البند ٩-٣ (التعويض عن الضريبة) لاتفاقية الشروط التجارية (أو كان من المفترض التعويض عنها طبقاً للبند ٩-٣ (التعويض الضريبي) في اتفاقية الشروط التجارية ولكن لم يتم تعويضها حصرياً بسبب الاستثناء في البند ٩-٣-٢ (التعويض الضريبي) في اتفاقية الشروط التجارية .
- (د) المنسوبة للمخالفة المتعمدة من جانب طرف التمويل المعنى أو الشركات التابعة له بالمخالفة لأى قوانين أو لوائح . أو
- (هـ) المنسوبة لتنفيذ أو تطبيق القواعد أو الالتزام بالاختلافات الدولية لقياس رأس المال والمعايير القياسية لرأس المال الإطار المعدل المنشورة من قبل لجنة بازل في الإشراف على البنوك في يونيو ٢٠٠٤ بالشكل القائم في تاريخ هذه الاتفاقية (ولكن مع استبعاد أى تعديل ناتج من اتفاقية بازل ٣) (بازل ٢) أو أى قانون أو لوائح أخرى والتي تنفذ بازل ٢ (حيثما كان هذا التنفيذ والتطبيق والالتزام من قبل أى حكومة أو مشرع أو طرف تمويل أو أى من الشركات التابعة له) .

**١٠ - تضمين الشروط**

- البند ٢٣ (المقاصة) و٢٤ (الإخطارات) و٢٥ (الحسابات والشهادات) و٢٦ (توقف الصلاحية جزئياً) و٢٧ (الإجراءات والتنازلات) في اتفاقية الشروط التجارية متضمنة في هذه الاتفاقية كما لو كانت مبينة بالكامل في هذه الاتفاقية .

### ١١ - النسخ المتقابلة

يمكن إبرام هذه الاتفاقية فى أى عدد من النسخ المتقابلة وسيكون لها نفس التأثير كما لو كانت التوقيعات على النسخ المتقابلة قد تم توقيعها على نسخة واحدة من هذه الاتفاقية .

### ١٢ - التعديلات والتنازلات

١٢-١-١ أى شرط فى هذه الاتفاقية يمكن تعديله أو التنازل عنه فقط طبقاً للبند ٢٨ (التعديلات والتنازلات) فى اتفاقية الشروط التجارية .

١٢-١-٢ يمكن لوكيل الاستثمار (بالنيابة عن أى مشارك) إجراء أى تعديل أو تنازل مسموح به فى هذا البند ١٢

١٢-١-٣ على وكيل الاستثمار إخطار أطراف التمويل الإسلامية الأخرى فوراً بأى تعديل أو تنازل يتم من جانبه طبقاً لهذا البند ١٢

١٢-١-٤ أى تعديل أو تنازل هكذا سيكون ملزماً على كل طرف .

### ١٣ - القانون السائد

تخضع هذه الاتفاقية وأى التزامات غير تعاقدية ناتجة عنها أو بالارتباط بها للقانون الإنجليزي .

### ١٤ - التحكيم

### ١٤-١ التحكيم

أى خلاف أو نزاع أو دعاوى تنشأ بخصوص هذه الاتفاقية أو بالارتباط بها (بما فى ذلك أى نزاع مرتبط بالوجود أو الصلاحية أو الإنهاء لهذه الاتفاقية أو أى التزامات غير تعاقدية ناتجة أو مرتبطة بهذه الاتفاقية) (نزاع) يتم إحالتها وتسويتها نهائياً عن طريق التحكيم طبقاً لقواعد التحكيم الخاصة بمحكمة لندن للتحكيم التجارى الدولى (القواعد) LCIA .

#### ٢-١٤ تشكيل محكمة التحكيم والمقر ولغة التحكيم

١٤-٢-١ تتكون محكمة التحكيم من ثلاثة محكمين . وعلى المدعين بغض النظر عن عددهم تعيين محكم مشترك وحيد وعلى المدعى عليهم وبغض النظر عن عددهم تعيين محكم آخر مشترك والمحكم الثالث (والذى سيكون رئيساً لمحكمة التحكيم) يتم تعيينه عن طريق المحكمين المعيّنين من قبل المدعين والمدعى عليهم أو فى حالة عدم الاتفاق على المحكم الثالث فى خلال ٤٥ يوماً من تعيين المحكم الثانى يتم التعيين عن طريق محكمة لندن للتحكيم التجارى الدولى LCIA (بحسب التعريف فى القواعد) . (ما لم يتفق الأطراف على خلاف ذلك) .

١٤-٢-٢ مقر التحكيم لندن ، إنجلترا .

١٤-٢-٣ لغة التحكيم هى اللغة الإنجليزية .

#### ١٤-٣ اللجوء للمحاكم

لأغراض التحكيم طبقاً لهذا البند ١٤ (التحكيم) ، يتنازل الأطراف عن أى حق فى تقديم طلب لتحديد مسألة قانونية أولية أو استئناف ضد مسألة قانونية بموجب القسمين ٤٥ و ٦٩ من قانون التحكيم لعام ١٩٩٦

#### ١٥ - التنازل عن الفوائد

يقر ويوافق الأطراف بأن دفع الفوائد بأى شكل من الأشكال (شاملة المدفوعات المتأخرة) مسألة بغيضة ولا تمتثل لقواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية وبناءً عليه وفى حدود أن أى نظام قانونى يفرض (لولا شروط هذا البند ١٥) (وسواء كان ذلك بموجب عقد أو قانون أو لائحة أو بأى وسيلة أخرى) أى التزام بدفع الفوائد فإن الأطراف بتنازلون صراحة بناءً عليه وبشكل غير مشروط وغير قابل للإلغاء ، ويرفضون أى حق فى الحصول على فوائد بين كل منهم والآخر .

تم إبرام هذه الاتفاقية فى التاريخ المبين فى بداية هذه الاتفاقية .

الجدول (١)

نموذج إخطار طلب الشراء

من : جمهورية مصر العربية من خلال وزارة المالية (المدين) (XXXXXXXX).  
إلى : بنك أبو ظبى الأول PJSC (وكيل الاستثمار).  
مع صورة إلى : بنك أبو ظبى الأول PJSC (الوكيل العالمى).

بتاريخ : XXXXXXXX

الوقت : XXXXXXXX

السادة الأفاضل

جمهورية مصر العربية من خلال وزارة المالية (المدين) : اتفاقية التسهيلات الإسلامية  
بتاريخ XXXXXXXX ٢٠٢٠ (اتفاقية التسهيلات الإسلامية).

١ - بالإشارة إلى اتفاقية التسهيلات الإسلامية فإن هذا إخطار بطلب الشراء .

٢ - المصطلحات بالأحرف الكبيرة وغير المحددة بالتعريف فى هذا الإخطار لطلب  
الشراء سيكون لها المعنى المحدد لها فى اتفاقية التسهيلات الإسلامية .

٣ - هذا الإخطار بطلب الشراء بخصوص عقد مرابحة طويلة .

٤ - إننا نطلب منكم بناءً عليه (بالتصرف كوكيل بالنيابة عن المشاركين) شراء السلع

فى تاريخ الاستحقاق المحدد أدناه بالشروط المبينة فى اتفاقية التسهيلات الإسلامية :

( أ ) تاريخ الاستحقاق : XXXXXXXX .

(ب) سعر التكلفة : XXXXXXXX دولار أمريكى .

(ج) مرجع المدين : XXXXXXXX .

(د) نوع السلعة : XXXXXXXX .

٥ - إننا نتعهد بناءً عليه بشراء السلع منكم بسعر المدفوعات المؤجلة طبقاً

لاتفاقية التسهيلات الإسلامية بعد استحوادكم على حق الملكية والحيازة الفعلية للسلع

فى تاريخ الاستحقاق .

٦ - إننا نقر بأنكم سوف تقومون بشراء السلع اعتماداً على هذا التعهد وسوف تتعرضون للخسائر والأضرار والالتزامات الأخرى فى حالة امتناعنا عن شراء هذه السلع منكم طبقاً لاتفاقية التسهيلات الإسلامية .

٧ - إننا نتعهد ونضمن بما يلي :

( أ ) لا يوجد إخلال مستمر أو يمكن أن ينتج من عقد المراجعة الطويلة المقترح . و  
( ب ) الإقرارات المتكررة صحيحة (فى تاريخ هذا الإخطار بطلب الشراء) وسوف تستمر صحيحة حتى تاريخ الاستحقاق المقترح (فى كل حالة) فى جميع النواحي الجوهرية .

٨ - هذا الإخطار بطلب الشراء غير قابل للإلغاء .

٩ - هذا الإخطار بطلب الشراء وأى التزامات غير تعاقدية ناتجة أو مرتبطة به سيخضع للقانون الإنجليزى .

١٠ - البنود ١٤ (التحكيم) و ١٥ (التنازل عن الفوائد) فى اتفاقية التسهيلات الإسلامية تنطبق على هذا الإخطار بطلب الشراء .

المخلصون

XXXXXXXX

لحساب وبالنيابة عن

جمهورية مصر العربية من خلال وزارة المالية

(بصفتها المدين) .

الجدول ( ٢ )

**نموذج تأكيد المعاملات وإخطار العرض**

من : بنك أبو ظبى الأول PJSC (وكيل الاستثمار) .

إلى : جمهورية مصر العربية من خلال وزارة المالية (المدين) .

مع صورة إلى : بنك أبو ظبى الأول PJSC (الوكيل العالمى) .

بتاريخ : XXXXXXXX

الوقت : XXXXXXXX

السادة الأفاضل

جمهورية مصر العربية من خلال وزارة المالية (المدين) : اتفاقية التسهيلات الإسلامية

بتاريخ XXXXXXXX ٢٠٢٠ (اتفاقية التسهيلات الإسلامية) .

١ - بالإشارة إلى اتفاقية التسهيلات الإسلامية وإخطار طلب الشراء بتاريخ XXXXXXXX

(إخطار طلب الشراء) .

٢ - هذا تأكيد للمعاملات وإخطار العرض .

٣ - المصطلحات بالأحرف الكبيرة غير المحددة بالتعريف فى هذا التأكيد للمعاملات

وإخطار العرض سيكون لها المعنى المحدد لها فى اتفاقية التسهيلات الإسلامية .

٤ - إننا نكتب لنؤكد لكم أننا قد قمنا بالشراء وحصلنا على الحيازة الفعلية للسلع

المذكورة بالوصف أدناه بالقيمة XXXXXXXX دولار أمريكى (ويشمل ذلك الضرائب المطبقة)

من XXXXXXXX (السمسار أ) وهذه القيمة مستحقة الدفع إلى السمسار أ بتاريخ XXXXXXXX

(تاريخ الاستحقاق) .

٥ - إننا نعرض بشكل غير مشروط وغير قابل للإلغاء ببيع السلع المذكورة بالوصف والمحددة بالتعريف أدناه لكم في تاريخ الاستحقاق المبين عاليه بالشروط التالية :

السلع	(أ)
حجم أو كمية السلع	(ب)
رقم شهادة الحيازة	(ج)
مرجع المدين	(د)
تاريخ الدفع المؤجل ، وهو تاريخ الإنهاء	(هـ)
سعر الشراء	(و)
قسيمة ربح المريحة الطويلة	(ز)
سعر الدفع المؤجل	(ح)
مرجع وكيل الاستثمار	(ط)

٦ - بخصوص سعر الشراء :

(أ) قيمة سعر التكلفة xxxxxxxx دولار أمريكي ويتم دفع قيمة مساوية لها في تاريخ المدفوعات المؤجلة .

(ب) قيمة الضرائب السلعية xxxxxxxx دولار أمريكي ويتم دفع قيمة مساوية لها في تاريخ الاستحقاق . و

(ج) قيمة أى نفقات وتكاليف فعلية مباشرة أخرى بما في ذلك نفقات التأمين والتكافل والنقل xxxxxxxx دولار أمريكي ويتم دفع قيمة مساوية لها في تاريخ الاستحقاق .

٧ - بخصوص قيمة الربح :

(أ) قيمة ربح الهامش xxxxxxxx دولار أمريكي ويتم دفع قيمة مساوية لها في التواريخ وبالمبالغ المبينة في جدول مدفوعات ربح الهامش المرفق . و

(ب) قيمة الربح الإضافي xxxxxxxx دولار أمريكي ويتم دفع قيمة مساوية لها في تاريخ المدفوعات المؤجلة .



٨ - هذا التأكيد للمعاملات وإخطار العرض وأى التزامات غير تعاقدية ناجحة أو مرتبطة بذلك ستخضع للقانون الإنجليزي .

٩ - البنود ١٤ (التحكيم) و١٣ (التنازل عن الفوائد) في اتفاقية التسهيلات الإسلامية تنطبق على هذا التأكيد للمعاملات وإخطار العرض .

المخلصون

XXXXXXXX

لحساب وبالنيابة عن

بنك أبو ظبي الأول PJSC

بصفته وكيل الاستثمار .

## القبول نموذج القبول

بناريخ : XXXXXXXX

الوقت : XXXXXXXX

إننا نقبل عرضكم ببيع السلع لنا بالشروط المبينة عاليه .  
ونحن بشرط الالتزام بالبند ٤-٩-١ من اتفاقية التسهيلات الإسلامية (وبشكل غير  
مشروط وغير قابل للإلغاء) :

نؤكد أن السلع سوف يتم بيعها منكم لنا على أساس حالتها كما هي وحيثما كانت .  
نؤكد أن وكيل الاستثمار لن يعتبر أنه يقدم للمدين أى ضمانات أو إقرارات من أى  
نوع بخصوص السلع (سواء كانت إقرارات ضمنية أو قانونية أو خلافه) (فيما عدا ما  
يتعلق بالملكية والكمية) .

(بدون التأثير على عمومية ما تقدم) نؤكد أن أى ضمانات أو إقرارات هكذا يتم  
استبعادها صراحة في أقصى الحدود الكاملة المسموح بها طبقاً للقانون . و  
نتعهد بأن ندفع لكم سعر المدفوعات المؤجلة طبقاً لاتفاقية التسهيلات الإسلامية .

المخلصون

XXXXXXXX

لحساب وبالنيابة عن

جمهورية مصر العربية من خلال وزارة المالية

(بصفتها المدين)

جدول مدفوعات ربح الهامش

تاريخ مدفوعات ربح الهامش	قيمة مدفوعات ربح الهامش (دولار أمريكي)
XXXXXXXX	XXXXXXXX
XXXXXXXX	XXXXXXXX
تاريخ الإنهاء .	XXXXXXXX



صورة الكرونية لأبيها عند التداول  
المملكة العربية السعودية  
الوزارة المالية

## الجدول ( ٣ )

## الجدول الزمني

تسليم إخطار طلب شراء بعد إكماله حسب اللازم .	الساعة ١٢:٠٠ مساءً (توقيت الإمارات) قبل تاريخ الاستحقاق بمدة أربعة أيام عمل .
تسليم إخطار مشاركة لكل مشارك بعد إكماله حسب اللازم .	الساعة ١٢:٠٠ مساءً (توقيت الإمارات) قبل تاريخ الاستحقاق بمدة ثلاثة أيام عمل .
تسليم إخطار ممارسة بعد إكماله حسب اللازم .	الساعة ١٢:٠٠ مساءً (بتوقيت الإمارات) ، يومين عمل قبل تاريخ الاستحقاق .
تحديد سعر لبيور بين البنوك في لندن .	الساعة ١١:٠٠ صباحاً (بتوقيت لندن) ، يوم عرض السعر .
المعدل المرجعي للبنوك ويتم حسابه بالرجوع لغروض الأسعار المتوافرة طبقاً للبند ٧-٢ (حساب المعدل المرجعي للبنوك) في اتفاقية الشروط التجارية .	ظهراً (بتوقيت لندن) ، يوم عرض السعر .
شراء السلع من خلال وكيل الاستثمار من السمسار (أ) .	الساعة ١١:٣٠ صباحاً (بتوقيت الإمارات) ، في تاريخ الاستحقاق .
تسليم تأكيد المعاملات وإخطار العرض بعد إكماله حسب اللازم .	الساعة ١٢:٣٠ مساءً (بتوقيت الإمارات) ، في تاريخ الاستحقاق .
تسليم عقد مراهجة دورية بعد إكماله حسب اللازم .	الساعة ١٢:٣٠ مساءً (بتوقيت الإمارات) ، في تاريخ الاستحقاق .
التوقيع المقابل وإعادة تأكيد المعاملات وإخطار العرض بعد إكماله حسب اللازم .	الساعة ١:٣٠ مساءً (بتوقيت الإمارات) ، في تاريخ الاستحقاق .
التوقيع المقابل وإعادة عقد المراهجة الدورية بعد إكماله حسب اللازم .	الساعة ١:٣٠ مساءً (بتوقيت الإمارات) ، في تاريخ الاستحقاق .

## التوقيعات

المدين

لحساب وبالنيابة عن

جمهورية مصر العربية من خلال وزارة المالية

(بصفتها المدين)

بواسطة : xxxxxxxx



الجمهورية العربية السورية  
المطابق لآب الفيدرالية  
صورة الكرونية لأب الفيدرالية  
صاحبها عند التداول

**وكيل الاستثمار**

لحساب وبالنيابة عن :

**بنك أبو ظبي الأول PJSC**

(بصفته وكيل الاستثمار)

بواسطة : xxxxxxxx



### الوكيل العالى

لحساب وبالنيابة عن

بنك أبو ظبى الأول PJSC

(بصفته الوكيل العالى)

بواسطة : xxxxxxxx

صفحات التوقيعات لاتفاقية التسهيلات الإسلامية .

